



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/HRC/WG.6/2/PAK/1  
14 April 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Рабочая группа по универсальному периодическому обзору

Вторая сессия

Женева, 5-16 мая 2008 года

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ДОКЛАД, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ В СООТВЕТСТВИИ  
С ПУНКТОМ 15 А) ПРИЛОЖЕНИЯ К РЕЗОЛЮЦИИ 5/1  
СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА\*

**Пакистан**

---

\* Настоящий документ до его передачи в службы перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

## **I. МЕТОДОЛОГИЯ И ПРОЦЕСС КОНСУЛЬТАЦИЙ**

1. Настоящий доклад был составлен после широких межминистерских консультаций на федеральном и провинциальном уровнях. Министр по правам человека провел консультации по проекту с ведущими национальными НПО, в том числе организациями "Спасите детей", "Сехер", "Каритас", "Глобальный трест благосостояния", "Исследовательское общество международного права" (ИОМП) и "Трест Ансара Бернея".

## **II. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

2. Пакистан стал независимым государством 14 августа 1947 года. Его общая площадь составляет 796 095 км<sup>2</sup>. В его состав входят четыре провинции: Белуджистан, Северо-Западная пограничная провинция (СЗПП), Синд и Пенджаб. Помимо четырех провинций, существуют столичная территория Исламабад и Территории племен федерального управления (ТПФУ), а также Северные территории федерального управления (СТФУ). Население Пакистана составляет 153 450 тыс. человек.

### **A. Языки**

3. Национальным языком является урду, а официальным - английский. Используется также ряд региональных языков, в том числе пенджаби, синдхи, сирайки, пушту, белуджи, хиндко и брагуи.

### **B. Конституция Пакистана**

4. Конституция Исламской Республики Пакистан была принята в 1973 году. Конституция обеспечивает защиту многих прав, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте о гражданских и политических правах (МПГПП), Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСК), Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (МКЛРД), Международной конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (МКЛДЖ), Конвенции о правах ребенка (КПР) и Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (КПП) - основных международных договорах по правах человека.

### **С. Парламент**

5. Конституция устанавливает парламентскую форму правления. Парламентские выборы в Национальную ассамблею и ассамблеи провинций были проведены 18 февраля 2008 года.

6. Парламент состоит из двух палат: Сената, являющегося верхней палатой, и Национальной ассамблеи, которая является нижней палатой. В 2002 году численный состав законодательных органов страны был увеличен и в контексте позитивных мер выравнивания неравноправия были зарезервированы места для женщин. Система отдельных электоратов для меньшинств была упразднена по их просьбе. В настоящее время Сенат состоит из 100 представителей, причем 17 мест принадлежит женщинам, а членами Национальной ассамблеи являются 342 человека, включая 60 женщин. Во время выборов женщины также баллотируются и на другие места, помимо зарезервированных. В каждой провинции имеется провинциальная ассамблея. Членство четырех провинциальных ассамблей составляет 728 человек, включая 128 женщин.

7. На местном уровне существует система выборных органов. Передача полномочий обеспечила осуществление управления на низовом уровне - на уровне "техсил" и "зил", - предоставив общинам и их представителям возможность брать на себя ответственность за решения, затрагивающие их жизнь.

### **Д. Судебная система**

8. Судебная система состоит из Верховного суда, провинциальных высоких судов и других судов низших инстанций, имеющих гражданскую и уголовную юрисдикцию. Суды изначально обладают юрисдикцией самостоятельного возбуждения в качестве судов первой инстанции дел по вопросам, затрагивающим основные права человека.

9. Федеральный шариатский суд решает вопросы о противоречиях между гражданским законодательством и требованиями ислама. Апелляции на решения шариатского суда могут подаваться в Апелляционную палату Верховного суда.

### **Е. Экономика**

10. Пакистан, развивающаяся страна, имеет основанную на сельском хозяйстве экономику с системой каналов, которые орошают большую часть его культивируемых земель. За последние пять лет экономика пережила два основных потрясения. В октябре 2005 года землетрясение в северной части Пакистана унесло жизни 73 000 человек и

оставило 3,5 млн. человек без крова. В июне 2007 года на Пакистан обрушились сильные дожди, а по южному побережью ударил циклон, от которого пострадали провинции Белуджистан и Синд. Стихийное бедствие унесло сотни жизней во всем Пакистане и заставило покинуть свои места проживания более полумиллиона человек. Угроза терроризма также продолжает проявляться во множестве взрывов и нападений. Она также оказывает свое воздействие на экономику. Несмотря на эти проблемы, экономика остается жизнеспособной.

11. В соответствии с самыми последними показателями, полученными в ходе проведенного в Пакистане экономического обзора за 2006-2007 годы, экономика Пакистана демонстрирует жизнеспособность, несмотря на трудности. Его реальный ВВП увеличивался в среднем на 7% в год на протяжении последних пяти лет. В конце последнего финансового года экономический рост способствовал увеличению дохода в расчете на душу населения на 11%, составив 925 долл. США. Однако рост цен на сырье и последующие инфляция и дефициты торгового баланса создали новые комплексы экономических и социальных проблем для экономики. Экономический рост оказал свое позитивное воздействие на социальный сектор. Масштабы нищеты на национальном уровне сократились с 34,46% в 2000-2001 годах до 23,9% в 2004-2005 годах. Пакистанские социальные показатели и показатели жизненного уровня (ПСЖУ) за 2005-2006 годы свидетельствуют об улучшении таких показателей, касающихся образования, как общие и чистые коэффициенты охвата образованием на начальном уровне и коэффициент грамотности. За 2001-2006 годы коэффициент младенческой смертности сократился с 82 до 70. Более широкое использование контрацептивов привело к сокращению общего коэффициента фертильности за семь лет с 4,5 до 3,8.

12. Рабочая сила в Пакистане составляет примерно 50,05 млн. человек, из которых 46,6 млн. человек являются занятыми, а 3 млн. - безработными. Около 43,37% занято в сельском хозяйстве, а 56,63% - в несельскохозяйственной деятельности/промышленности. К несельскохозяйственным видам деятельности относятся производство, торговля, строительство, услуги и транспорт и т.д. В несельскохозяйственном секторе основная доля работающих, т.е. две трети (64,6%), занята в неформальном секторе. Коэффициент безработицы сократился с 6,8% в 2003-2004 годах до 6,2% в 2005-2006 годах.

## **Г. Политический переход**

13. Пакистан находится на передовой линии войны против терроризма. Последствия почти трех десятилетий афганской войны оказывают огромное влияние на политическую, экономическую и социальную жизнь Пакистана. Негативное воздействие афганской войны привело к появлению небольшой, но активной группы экстремистских элементов в

некоторых частях Пакистана. Для достижения своих целей эти элементы прибегают к насилию. Они пытались организовать нападения смертников на президента, бывшего премьер-министра и других политических лидеров. Нападение террориста-смертника 27 декабря 2007 года привело к трагической гибели бывшего премьер-министра Беназир Бхутто.

14. Пакистан переживает процесс политического перехода к полной демократии. Осуществлялась трехступенчатая стратегия перехода с целью достижения страной полной демократии, которая привела бы к всеобщим выборам. К сожалению, в ноябре прошлого года этот процесс оказался под угрозой срыва в связи с деятельностью экстремистов и террористов. Возникла явная опасность того, что процесс роста и развития может быть остановлен и даже повернут вспять, если правительство не предпримет соответствующие шаги. Пакистан был жизненно заинтересован в нормальном функционировании государственных учреждений и устойчивом экономическом росте. В равной мере важной заинтересованностью, разделяемой с международным сообществом, являлась борьба против терроризма. 3 ноября 2007 года в Пакистане было объявлено чрезвычайное положение, но на то имелись свои основания. К их числу относился тот факт, что наблюдалась активизация экстремизма и терроризма, а смертниками повсюду в стране совершались взрывы.

15. Спустя полтора месяца, 15 декабря 2007 года, чрезвычайное положение было отменено. После этого, 18 февраля 2008 года, состоялись выборы в Национальную ассамблею и ассамблеи провинций. 24 марта 2008 года был избран новый премьер-министр.

### **III. НОРМАТИВНАЯ И ИНСТИТУЦИОНАЛЬНАЯ ОСНОВА ДЛЯ ПООЩРЕНИЯ И ЗАЩИТЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА В ПАКИСТАНЕ**

#### **Конституция**

16. Несколько положений Конституции, изложенных в преамбуле, главе об основных правах и главе о принципах политики, основаны на принципах равных прав всех граждан/лиц и равного обращения с ними, без какого-либо различия.

а) Преамбула Конституции призвана изложить основные задачи государства. Она гарантирует основные права и свободы, в том числе равенство положения, возможностей и равенство перед законом, социальную, экономическую и политическую справедливость, а также свободу мысли, выражения мнений, убеждений, вероисповедания, совести и

ассоциации, независимость судебной власти и защиту интересов меньшинств и отсталых и угнетенных классов.

b) Статья 3 содержит призыв к государству о ликвидации всех форм эксплуатации.

c) Статья 4 предусматривает право индивидов на защиту закона и на обращение в соответствии с законом. Это касается граждан, а также "любого иного лица, находящегося в данный момент на территории Пакистана".

d) Согласно статье 8, любой существующий закон или практика, не совместимые с основными правами или умаляющие их, не имеют юридической силы. В ней далее государству запрещается вводить какой-либо закон или принимать политику, противоречащие основным правам, за исключением "закона, касающегося военнослужащих или полиции.., на которых возложена обязанность поддержания общественного правопорядка.., в целях обеспечения надлежащего исполнения своих служебных обязанностей...".

e) В статье 18 говорится, что "в соответствии с таким оговорками, если таковые могут быть предписаны законом, каждый гражданин имеет право выбирать любую законную специальность или род занятий и заниматься любым законным видом деятельности или бизнесом".

f) Статья 25 обеспечивает равенство перед законом и равную защиту со стороны закона и констатирует отсутствие дискриминации по гендерному признаку.

g) Статья 26 предусматривает равный доступ в общественные места и равенство в отношении занятости в государственном и частном секторах. В ней также поясняется, что не должно быть никакого различия в отношении права доступа в такие места по признаку расы, религии, касты, пола, места проживания или рождения.

h) Статья 27 предусматривает равенство в отношении занятости в государственном и частном секторах.

i) Статьи 11 и 37 g) содержат запрет на торговлю людьми и проституцию.

j) Статья 32 содержит специальные положения, предусматривающие представленность женщин в местных органах власти.

к) Статья 34 предписывает государству принимать надлежащие меры, позволяющие женщинам участвовать во всех сферах жизни страны и деятельности общин. Кроме этого, статьи 25 (3) и 26 (2) допускают принятие государством специальных положений по охране женщин и детей.

l) Статья 35 требует, чтобы государство охраняло брак, семью, мать и ребенка.

m) Статья 36 предписывает государству обеспечивать законные права и интересы меньшинств, в том числе в отношении их надлежащей представленности в федеральных и провинциальных службах.

n) В пунктах b) и c) статьи 37 говорится, что "государство b) добивается ликвидации неграмотности и предоставляет бесплатное и обязательное среднее образование в течение минимально возможного срока, c) обеспечивает общую доступность для всех технического и профессионального образования, а высшего образования - для всех по заслугам".

o) Статья 37 e) предписывает государству принять положения, обеспечивающие справедливые и гуманные условия работы, а также то, чтобы дети и женщины не использовались в профессиях, не соответствующих их возрасту или полу, и обеспечивающие выплату пособий по материнству работающим женщинам.

#### **IV. МЕЖДУНАРОДНЫЕ ДОГОВОРЫ, ПОДПИСАННЫЕ ПАКИСТАНОМ**

17. Пакистан является государством - участником следующих международных договоров, касающихся прав человека:

- Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.
- Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
- Конвенции о правах ребенка.
- Конвенции против транснациональной организованной преступности, 2000 год.
- Конвенции МОТ № 138 о минимальном возрасте для приема на работу.

- Конвенции МОТ № 182 о наихудших формах детского труда.
- Конвенции МОТ № 111 о дискриминации в области труда и занятости.
- Конвенции МОТ № 100 о равном вознаграждении, 1951 год.
- Конвенции СААРК о предотвращении торговли женщинами и детьми в целях проституции.

Пакистан подписал следующие договоры, касающиеся прав человека:

- Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах.
- Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.
- Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах.

18. Процесс ратификации Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и подписания Международного пакта о гражданских и политических правах и Конвенции против пыток близок к завершению. Федеральный кабинет уже высказал свое одобрение в этом отношении.

**А. Законы, претворяющие в жизнь различные положения конвенций, подписанных Пакистаном:**

19. Имеется множество законов и административных мер, прямо или косвенно обеспечивающих реализацию различных положений Конституции Пакистана, касающихся международных конвенций, участником которых является Пакистан. К их числу относятся:

- Постановление о мусульманском семейном праве 1961 года (направлено на защиту прав женщин в отношении брака и развода).
- Закон о запрещении браков в детском возрасте 1929 года запрещает вступление в брак несовершеннолетних и предусматривает наказание для каждого, в том числе родителя или опекуна, за организацию брака в детском возрасте.



- Закон о судах по семейным делам 1964 года предусматривает учреждение специальных судов по семейным делам для рассмотрения семейных дел, связанных, например, с разводом, содержанием и опекой над детьми и т.д. В этих случаях не взимаются судебные издержки, а от судов требуется оперативно выносить решения по делам. В 2002 году этот закон был тщательно переработан с учетом давних требований активистов движения за права женщин о его модернизации.
- Существует запрет на использование труда женщин в ночную смену (статья 45 Фабричного закона 1934 года и статья 23 С) Закона о горнорудных предприятиях 1923 года) или на опасных работах (Положения о профессиях, связанных с риском, 1963 года).
- Закон о пособиях по материнству на горнорудных предприятиях 1941 года.
- Постановление о пособиях по материнству в Западном Пакистане 1958 года.
- Положения о предоставлении пособий по материнству в Западном Пакистане 1961 года.
- Постановление о социальном обеспечении лиц наемного труда в провинциях 1965 года.
- Положения о государственных служащих.
- В Уголовном кодексе Пакистана 1860 года (УКП) предписаны суровые меры наказания за преступления, связанные с похищением или насильственным увозом девочек/женщин, в соответствии со статьями 361, 363, 364А и 369, покупкой девочки (статья 366А-УКП) или ее привозом из-за рубежа (статья 366В-УКП).
- Уголовно-процессуальный кодекс 1898 года предусматривает особое обращение с женщинами при применении закона. Полиция не имеет права без уведомления входить с целью ареста или обыска в жилой дом, занимаемый женщиной, и такой женщине легче покинуть дом (статья 48-УПК).
- Обвиняемая женщина может быть арестована или досмотрена только женщиной (статья 52-УПК). Суд может также вынести решение об условном

освобождении женщины, осужденной за совершение преступления, не наказуемого смертной казнью или пожизненным заключением, за хорошее поведение под подписку при наличии или отсутствии поручителей (статья 562-УПК).

- Закон также предусматривает компенсацию. Согласно статье 545 Уголовно-процессуального кодекса Пакистана суд присуждает жертвам преступлений выплату компенсации, вынося решение о передаче им поступлений от штрафов, полученных от преступников.

### **В. Измененные законы и положения**

- Постановление о предотвращении торговли людьми и борьбе с ней, опубликованное в ноябре 2002 года.
- Закон об уголовном праве (поправка) 2004 года, устраняющий некоторые пробелы в законодательстве в целях содействия уголовному преследованию за так называемые "убийства во имя чести".
- В рамках Закона о защите женщин (поправка к уголовному закону) 2006 года были приняты поправки к Указу о применении "хадуд".
- Упразднение системы отдельных электоратов.
- В Закон о пакистанском гражданстве 1951 года были внесены поправки, наделяющие детей пакистанок, состоящих в браке с иностранцами, правом на пакистанское гражданство.

### **С. Практическая доступность этих прав**

20. Любой гражданин вправе обращаться в любой суд, имеющий соответствующую юрисдикцию, в случае нарушения основных прав. На практике доступ к этим инстанциям ограничен в силу таких причин, как низкий уровень грамотности, а также незнание своих прав. Правительство и гражданское общество оказывают правовую помощь тем, кто в ней нуждается и не может ее себе позволить. Правозащитники, многие из которых сами являются юристами, предоставляют бесплатные услуги людям, пострадавшим от нарушений прав человека.

21. К числу других механизмов отстаивания прав относятся:

- Управление федерального омбудсмана, уполномоченное "выявлять, расследовать, исправлять и устранять любую несправедливость, допущенную в отношении лица по причине недобросовестного ведения дел". Под "недобросовестным ведением дел" понимается, в частности, решение, которое является "ошибочным, произвольным или необоснованным, несправедливым, пристрастным, направленным на притеснение или дискриминацию".
- Суд по служебным вопросам, предоставляющий средства правовой защиты для государственных служащих.
- Суды по трудовым вопросам, рассматривающие жалобы трудящихся.

## **V. СКВОЗНЫЕ ВОПРОСЫ**

### **A. Права женщин**

22. Женщины составляют 49% всего населения. Конституция гарантирует равные права всем гражданам страны без какой-либо дискриминации по признаку касты, цвета кожи, пола или расы. Правительство Пакистана прилагает все усилия к тому, чтобы обеспечивать права и возможности женщин во всех сферах жизни. Однако несмотря на эти усилия, иногда по причине глубоко укоренившихся племенных и традиционных воззрений, случаются достойные сожаления инциденты. Пакистан учитывает эти препятствия и полон решимости преодолеть их.

23. Пакистан ратифицировал Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в 1996 году. Последний национальный доклад был рассмотрен КЛДЖ в 2007 году.

### **B. Меры и конструктивные действия по обеспечению прав и возможностей женщин и ликвидации дискриминации**

24. В 1998 году началось осуществление "Национального плана действий" (НПД), который касался всех 12 приоритетных областей, определенных в Пекинской платформе действий. Позднее была добавлена 13-я приоритетная область, касавшаяся женщин-инвалидов. В 2002 году президентом Пакистана была сформулирована первая национальная стратегия развития и обеспечения прав и возможностей женщин. Речь идет о сделанном правительством Пакистана заявлении о намерении разработать основные

стратегические меры по обеспечению социальных, экономических и политических прав и возможностей женщин.

### **С. Правовые и социальные меры**

25. Насилие в отношении женщин (НВЖ) является глобальной проблемой. Пакистан не составляет исключения. В этом отношении принимаются конструктивные меры, призванные содействовать необходимым изменениям во взглядах. Национальная стратегия развития и обеспечения прав и возможностей женщин содержит специальный раздел, посвященный проблеме насилия в отношении женщин (НВЖ). Особое внимание в нем уделяется:

- принятию политики абсолютной нетерпимости к насилию в отношении женщин;
- объявлению "убийства во имя чести" тяжким убийством;
- пересмотру и изменению полицейских и медико-правовых процедур;
- принятию позитивного законодательства о насилии в семье и реформе;
- пересмотру государственной политики в отношении приютов для женщин и благоустройству женских приютов как в государственном, так и частном секторах, а также поощрению прямого взаимодействия и сотрудничества между всеми учреждениями/департаментами;
- созданию на уровне районов программ защиты семьи, в рамках которых женщины могли бы проконсультироваться по правовым и психологическим вопросам и получить информацию о том, к каким механизмам по оказанию медицинской и правовой помощи им следует обратиться;
- ознакомлению всех сил полиции с проблемами НВЖ;
- в рамках осуществления политики абсолютной нетерпимости к насилию в отношении женщин (НВЖ) были приняты следующие меры:
- парламентом принят закон против "убийств во имя чести", который называется Законом об уголовном праве (поправка) 2004 года;

- ратифицирована Конвенция СААРК о торговле женщинами;
- принято Постановление о борьбе с торговлей людьми 2002 года;
- на рассмотрении Постоянного комитета Национальной ассамблеи находится проект уголовного закона о предотвращении практики, ущемляющей интересы женщин, 2007 года;
- во взаимодействии государства и гражданского общества сексуальные домогательства на рабочих местах как в государственном, так и в частном секторах были возведены в категорию серьезного проступка и наказуемого правонарушения; с помощью одной местной НПО, занимающейся данной проблемой, был также разработан проект кодекса поведения в отношении гендерной справедливости на рабочих местах;
- в 2000 году в первоначальную версию Закона о гражданстве 1951 года были внесены поправки, предусматривающие предоставление гражданства детям, рожденным от супругов-иностранцев;
- в парламенте обсуждается проект закона о насилии в семье;
- Закон об уголовном праве (поправка) 2004 года устранил некоторые пробелы в законодательстве в целях содействия уголовному преследованию за так называемые "убийства во имя чести";
- с принятием в 2006 году Закона-поправки (уголовное право) о недопущении практики, противоречащей интересам женщин, были внесены изменения в Указ о применении "хадуд". Новый закон призван положить конец такой практике, как недопущение или создание препятствий на пути к получению женщинами своей доли наследства, продажа женщины, принудительный брак, "никах" на Святом Коране, обычай "вани", или выдача женщины замуж для урегулирования клановой вражды, и обычай тройного развода;
- Законом 2006 года о защите женщин (поправка к уголовному праву) были внесены поправки в Указ о применении "зина" и "хадуд" с целью обеспечения защиты прав женщин и исключения злоупотреблений законами "хадуд". Цель этого закона заключается в приведении законов, связанных с обычаями "зина" и "казф", в соответствие с целями, провозглашенными в Конституции, и предписаниями ислама. В статью 310 Уголовного кодекса Пакистана были

внесены поправки с целью запрещения брачных обменов ("вани" и "свара"). Соответствующие меры наказания для виновных составляют от трех до десяти лет лишения свободы.

- кроме того, в поддержку усилий правительства Пакистана по оказанию помощи/содействия женщинам, ставшим жертвами насилия, были предприняты дополнительные инициативы:
- министерством внутренних дел в Национальном бюро полиции была создана Группа по гендерным преступлениям с целью мониторинга и принятия мер в отношении преступлений против женщин;
- было создано министерство по правам человека, которое осуществляет мониторинг и принимает меры в отношении нарушений прав человека и происходящих в стране тенденций, уделяя особое внимание женщинам;
- для осуществления основных политических мер на федеральном, провинциальном и окружном уровнях были созданы наблюдательные комитеты. Эти комитеты по наблюдению за осуществлением политики действуют на федеральном и провинциальном уровнях (в 32 районах);
- в существующих полицейских участках были созданы возглавляемые женщинами-полицейскими отдельные группы по рассмотрению жалоб с целью оказания помощи пострадавшим женщинам и женщинам, ставшим жертвами преступлений и насилия. Жалобы регистрируются круглосуточно;
- для мониторинга и принятия институциональных последующих мер в отношении дел, связанных с насилием, на самом высоком уровне при Федеральном кабинете был образован комитет. Комитет регулярно рассматривает, контролирует положение дел в этой области и докладывает об этом кабинету. Национальный комитет по недопущению насилия в отношении женщин, который возглавляется министром внутренних дел и помощь которому оказывает Группа по гендерным преступлениям, осуществляет мониторинг в отношении преступлений, совершаемых на гендерной почве;
- расширяется сеть женских центров и приютов на уровне районов в качестве механизма оказания женщинам правовой и социальной помощи;

- проводится обучение женщин-полицейских по вопросам осуществления уголовного преследования, особенно в отношении преступлений, совершаемых на гендерной почве;
- судьи местных судов теперь могут требовать проведения судебных расследований по делам, связанным с изнасилованиями, совершаемыми опекунами;
- преступления, затрагивающие женщин, расследуются, по мере возможности, полицейскими следователями-женщинами;
- в 2006 году, в соответствии с Указом о правовой реформе 2006 года, из тюрем под залог было выпущено около 1 300 женщин, которые содержались там за совершение преступлений, не связанных с терроризмом и тяжкими убийствами.

#### **D. Институциональные механизмы**

26. Федеральное министерство по развитию женщин и провинциальные департаменты по развитию женщин (ДРЖ) принимают меры по улучшению положения женщин. В 2000 году была создана Национальная комиссия по положению женщин с целью изучения всех стратегий, программ и мер, осуществляемых в интересах обеспечения развития женщин и гендерного равенства.

27. В мае 2005 года Федеральным кабинетом был утвержден План действий по осуществлению гендерной реформы (ПДГР) с целью осуществления последовательной программы гендерной реформы в рамках поэтапного процесса реализации с уделением особого внимания актуализации гендерных вопросов. В рамках ПДГР проводятся реформы с целью: а) обеспечения участия женщин в политической жизни; б) институциональной перестройки; с) обеспечения занятости женщин в государственном секторе; д) создания учитывающего гендерные факторы механизма стратегического планирования, составления бюджета и расходования государственных средств; е) принятия мер по наращиванию потенциала.

28. Тюремные реформы предполагают создание отдельных тюрем для женщин, улучшение физических условий и условий работы персонала, а также защиту женщин и несовершеннолетних от насилия и их последующую реабилитацию. Просвещению по гендерным вопросам содействует, в частности, включение гендерных аспектов в учебную программу полицейских учебных заведений.

29. Программа "Доступ к правосудию" (ПДП) является комплексным планом, осуществляемым правительством с помощью Азиатского банка развития (АБР). Эта программа направлена, в частности, на проведение институциональных реформ и сокращение задержек с рассмотрением дел в судах. Это призвано обеспечить доступ женщин к правосудию в качестве стороны в судебном процессе. Некоторыми достижениями этой программы являются, в частности, создание информационных киосков в судах, а также оборудование зданий судов помещениями для ожидания и такими основными удобствами, как женские туалеты.

30. Кроме того, в школьные программы включены пропаганда и просветительская деятельность в отношении прав человека, в том числе вопросы гендерного равенства и права ребенка.

31. С помощью ПРООН началось осуществление трехлетнего проекта по актуализации гендерных вопросов с целью разработки средств учета гендерных факторов для заинтересованных сторон. В рамках этого проекта должностные лица государственного сектора проходят подготовку с целью ознакомления с гендерными проблемами и их актуализации.

32. Министерство финансов при поддержке проекта инициативы по бюджетному планированию с учетом гендерных факторов (ИБПГФ) внесло учитывающие гендерные соображения поправки в циркуляр, посвященный вопросам составления среднесрочного рамочного бюджета правительства (СРБП) на 2007-2008 годы. Этот бюджетный циркуляр будет на экспериментальной основе использован тремя министерствами ИБГ - образования, здравоохранения и благосостояния населения, - а также 12 другими министерствами, которые на данный момент были вовлечены в осуществляемую по нарастающей реформу СРБП.

33. Формулированию учитывающей гендерные факторы стратегии содействует создание ориентированной на гендерные аспекты статистической организации для сбора гендерных статистических данных. Компендиум был опубликован и размещен на вебсайте Федерального статистического бюро.

### **Обеспечение экономических прав и возможностей**

34. Предполагается, что ряд таких доходоприносящих проектов, как "Максимальное повышение производительности культур", "Интеграция деятельности в области сельскохозяйственных исследований и пропаганды", "Выращивание ароматических трав в



качестве сельскохозяйственных культур", трехгодичная программа обучения навыкам разведения домашнего и молочного скота, которая стала осуществляться с 2001-2002 годов (продолжает осуществляться), принесут сельским женщинам прямые выгоды. Аналогичным образом ожидается, что почти 23 000 сельских женщин и более 74 000 домашних домохозяйств получат помощь по линии Национального фонда для улучшения положения сельских женщин (проект "Джафакаш аурат"), который был создан на базе первоначального капитала в 100 млн. рупий и в рамках которого особое внимание будет уделяться сельским женщинам и неформальному сектору. Функционирование Фонда обеспечивают такие коммерческие банки, как "Хушхали" и Первый женский банк, программа по оказанию помощи сельскому населению "Тардип" (ПСНТ) и программа Ага Хана по оказанию помощи сельскому населению (ПАХПСН), в рамках которых одновременно предоставляются профессиональная подготовка, возможности для трудоустройства и финансовая помощь, особенно сельским женщинам. С помощью системы микрокредитования из женщин, находящихся в неблагоприятном положении, формируется новый класс предпринимателей.

35. В основных/стратегических министерствах были созданы секции по гендерному развитию. Подписанная Пакистаном "Декларация Катманду" помогает разрабатывать стратегию по улучшению положения тех, кто работает на дому. Разрабатываются планы трудоустройства женщин. К числу принятых в этом отношении правовых и административных мер относятся:

- ратификация Конвенции МОТ № 100 о равном вознаграждении мужчин и женщин за труд равной ценности;
- осуществляемый правительством Пакистана совместно с МОТ проект "Проблемы трудоустройства и условия работы женщин", направленный на расширение возможностей женщин в профсоюзах и торговых палатах;
- увеличение минимальной заработной платы до 4 000 рупий в месяц в течение 2006-2007 финансового года;
- занятие женщинами важных политических и руководящих должностей, например:
- управляющим Государственного банка Пакистана является известная женщина-экономист;

- 12 послами Пакистана являются женщины (в Дании, Египте, Франции, Ирландии, Италии, Польше, Португалии, Испании, Швейцарии, Мексике, Соединенном Королевстве и Зимбабве);
- двум женщинам, являющимся офицерами медицинского корпуса Пакистанской армии, было присвоено звание генерал-майора;
- в вооруженные силы производится набор молодых женщин в качестве офицеров. Две из них были даже награждены "мечами чести" за выдающуюся работу в качестве инструкторов;
- как в государственном, так и в частном секторе работающим женщинам предоставляются специальные налоговые льготы;
- для детей женщин, работающих в государственном и частном секторах, созданы центры дневного ухода.

#### **Е. Участие в политической жизни**

36. Политические права и возможности женщин в последние пять лет беспрецедентно расширились. Женщины занимают важные руководящие должности на федеральном, провинциальном и местном уровнях. Осуществляемый на основе Указа о местном самоуправлении 2001 года план передачи властных полномочий ознаменовал собой важный рубеж в деле обеспечения политических прав и возможностей женщин в Пакистане. Он предусматривает 33-процентную представленность женщин во всех ярусах местных выборных органов (39 964 женщины работают в качестве членов местных советов). Помимо мест, которые зарезервированы за женщинами на всех уровнях, женщины также могут участвовать в выборах в качестве кандидатов на места, открытые для широкого населения. Это революционизировало участие женщин в политической жизни Пакистана. Создание с помощью ПРООН/международных учреждений-доноров Школы политического воспитания женщин и образование областных информационных центров для женщин способствуют повышению уровня самосознания среди женщин, с тем чтобы они могли играть эффективную роль в качестве государственных представителей.

37. Пакистанские средства массовой информации также взяли на себя свою долю ответственности в качестве защитников прав женщин. Наши средства массовой информации играют позитивную роль в освещении случаев насилия в отношении женщин и дискриминационной практики. Стереотипы о роли женщин, которые в прошлом

распространялись через средства массовой информации, в настоящее время ставятся под сомнение, и женщины теперь изображаются при выполнении более многообразных функций.

38. В рамках активной просветительской кампании правительство стало осуществлять специальные программы, в том числе ток-шоу и драматические постановки о правах женщин и ликвидации всех видов дискриминационной практики, используя радио, телевидение и другие средства массовой информации.

39. Судебная система играет кардинальную роль в деле защиты прав женщин в Пакистане. Она самостоятельно осуществляла юрисдикцию в отношении ряда инцидентов, связанных с насилием в отношении женщин. Предпринимаются сознательные усилия с целью дальнейшего информирования судебной системы о проблемах женщин. Женщины поощряются к занятию юридической и судебной деятельностью. Все больше женщин поступают на юридические факультеты. Учебная программа федеральных и провинциальных юридических академий теперь включает в себя модуль по гендерным аспектам.

40. Организации гражданского общества и НПО играют важную роль в обеспечении прав и возможностей женщин. Их постоянная поддержка, мониторинг и конструктивная критика оказывают позитивную помощь правительству в его усилиях по актуализации проблем женщин.

41. Государство испытывает серьезную нехватку ресурсов. Кроме того, в обществе еще ощущается недостаток информации в отношении женщин и их прав и изжиты еще не все предрассудки. Это оказывает воздействие на масштабы и качество инициатив, которые могут быть приняты в интересах поощрения и защиты прав женщин. По-прежнему сохраняется ряд стереотипов в отношении роли женщин. Иногда это приводит к тому, что конституционные и правовые гарантии в отношении дискриминации обеспечиваются не в полной мере. Порой действия, которые не имеют религиозной санкции, оправдываются на том основании, что они являются исламскими.

## **Г. Дети**

42. Пакистан является государством - участником Конвенции о правах ребенка и отчитывается о выполнении своих обязательств по Конвенции. Наш последний доклад был представлен Комитету в 2007 году.

43. Пакистан подписал "Конвенцию СААРК о предотвращении торговли женщинами и детьми в целях проституции". Посредством применения на практике ее положений можно принимать эффективные меры в отношении межстрановой торговли.

44. С целью эффективного осуществления КПП правительство Пакистана приняло ряд мер. К ним относятся а) принятие второго Национального плана действий по обеспечению благополучия детей; и б) изменение различных законов, касающихся детей, в том числе увеличение возраста уголовной ответственности.

45. Для обеспечения более эффективной защиты детей в Указ о применении "хадуд" Законом 2006 года о внесении поправок в уголовное законодательство с целью предотвращения практики, ущемляющей интересы женщин, были внесены поправки.

46. Пакистан добился прогресса в деле достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия: общий коэффициент охвата образованием (ОКО) увеличился с 72% в 2000/01 году до 87% в 2005/06 году. Что касается чистого коэффициента охвата образованием (ЧКО), то тут также наблюдается тенденция к росту. Пакистан добился прогресса в отношении ЧКО на уровне начальных школ. Характерно, что коэффициент младенческой смертности, составляющий 70, и коэффициент смертности детей в возрасте до пяти лет, составляющий 100, сокращаются. В апреле 2003 года министерство образования стало осуществлять национальный план действий "Образование для всех", с тем чтобы к 2015 году достичь всеобщего начального образования. Гендерные различия уменьшаются при помощи использования смешанных начальных школ, компенсационных программ обустройства школ для девочек и назначения педагогов-женщин. В соответствии с целями и задачами ОДВ к 2015 году все дети, причем особое внимание уделяется девочкам и детям, находящимся в трудных условиях, должны иметь доступ к абсолютно бесплатному образованию. Также поставлена задача ликвидации гендерного неравенства в системе начального и среднего образования и достижения гендерного равенства в сфере образования к 2015 году.

47. На рассмотрении парламента находится проект закона о защите детей. Также разрабатывается стратегия защиты детей. Цель заключается в принятии официальной политики по защите детей от вреда и насилия.

48. В 2007 году была проведена оценка системы мониторинга и сбора данных в области защиты детей, и ведется разработка системы мониторинга и сбора данных в области защиты детей. Это будет содействовать координации деятельности между соответствующими министерствами и органами управления провинций. Проект стратегии защиты детей содержит правовые положения, касающиеся:

- определения ребенка как лица младше 18 лет;
- определения сексуального надругательства над ребенком и сексуальной эксплуатации ребенка с соответствующими мерами наказания;
- повышения минимального возраста уголовной ответственности с 7 до 12 лет;
- определения торговли детьми внутри страны с соответствующими мерами наказания;
- ликвидации практики работы детей в качестве домашней прислуги;
- отмены телесных наказаний;
- правил и положений о предоставлении детям услуг по защите, включая минимальные нормы ухода, "кафалу" детей-сирот или детей, оставшихся без родительского присмотра; и социальной защиты детей в экономически неблагополучных семьях.

49. Кроме того, в стадии разработки/осуществления находятся следующие меры:

- для районов, пострадавших от землетрясения, разрабатывается национальная стратегия защиты сирот и уязвимых детей,
- Закон о детской занятости 1991 года уже был пересмотрен и изменен. Детский труд запрещен по четырем специальностям и при выполнении 34 функций,
- для предотвращения торговли людьми вообще и торговли детьми в частности был обнародован "Указ о предотвращении торговли людьми и борьбе с нею 2002 года". Он предполагает защиту жертв посредством принятия суровых мер наказания в виде лишения свободы до 14 лет и штрафа. Положения, предусматриваемые этим указом, которые называются Положениями о предотвращении торговли людьми и борьбе с нею 2004 года, содержат руководящие указания для правоприменяющих органов в том, что касается реабилитации жертв и предоставления им компенсации, а также реабилитации в целях реинтеграции и недопущения торговли детьми,

- Пенджабский закон о крайне нуждающихся и забытых детях 2004 года был обнародован пенджабским правительством, в соответствии с которым было создано Бюро по защите и обеспечению благополучия детей для предоставления детям, обделенным вниманием, жилья, возможности получения образования, охраны здоровья и услуг по направлению к соответствующим специалистам,
- Национальной комиссией по обеспечению благополучия и развитию детей во взаимодействии с ЮНИСЕФ создается система защиты детей, мониторинга и сбора данных с целью оценки положения с правами детей в стране,
- в Указе о системе правосудия по делам несовершеннолетних (УСПН) признаются особые потребности детей. При осуществлении УСПН принимаются следующие меры:
  - Запрещается приговаривать к смертной казни лиц, не достигших 18-летнего возраста.
  - Все несовершеннолетние, которые не могут быть освобождены судом под залог в силу различных причин, "должны передаваться на попечение сотрудника службы пробации или подходящего лица или учреждения, занимающихся вопросами обеспечения благополучия детей, если родитель или опекун ребенка отсутствуют, но ни при каких обстоятельствах в таких случаях не должны оставаться в полицейском участке или тюрьме".
  - Изданы брошюры и плакаты о роли сотрудников службы пробации и важности системы пробации. В результате за отчетный период возросло число несовершеннолетних, находящихся на пробации. В УСПН 2000 года гарантировано, что ребенок, обвиняемый в правонарушении или являющийся жертвой правонарушения, имеет право на правовую помощь за счет государства. Высокие суды всех провинций предписали районным судьям и магистратам создать группы юристов для оказания правовой помощи несовершеннолетним за счет государства. Организации гражданского общества также оказывают правовую помощь находящимся под судом несовершеннолетним заключенным.

- Создаются суды по делам несовершеннолетних с исключительной юрисдикцией по рассмотрению дел, по которым в совершении правонарушений обвиняются дети.
- Ребенок, задержанный за совершение правонарушения, не предполагающего освобождения под поручительство, должен предстать перед судом по делам несовершеннолетних не позднее чем через 24 часа.
- Ребенок, задержанный за совершение правонарушения, предполагающего освобождение под поручительство, должен быть освобожден судом под поручительство. Ребенок не должен содержаться в полицейском участке.
- Дети могут направляться не в обычные тюрьмы, а в борстальские учреждения. Поскольку имеется ограниченное число борстальских учреждений, несовершеннолетние заключенные должны содержаться в тюрьмах в отдельных помещениях. Предпринимаются усилия по улучшению содержания в тюрьмах несовершеннолетних заключенных.
- Учебная программа Федеральной судебной академии для судей включает в себя систему отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.
- Особый акцент делается на привлечении внимания сотрудников полиции к вопросам прав человека. Вопросы насилия в отношении женщин и детей были включены в недельный учебный модуль для офицеров полиции в Национальной полицейской академии.

50. К числу трудностей, связанных с осуществлением УСПН, относится ограниченность ресурсов, т.е. средств для оказания правовой помощи, создания новых борстальских учреждений и системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних в районах, управляемых на федеральном уровне, а также учреждения судов, занимающихся исключительно вопросами отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.

## **Г. Инвалиды**

51. Завершена разработка национального плана действий по осуществлению Национальной стратегии в интересах инвалидов. НПД на 2006 год предполагает меры раннего предупреждения, оценку и медицинское лечение, образование и обучение, профессиональную подготовку, трудоустройство и реабилитацию, исследования и

развитие, строительство зданий, парков и общественных мест с учетом интересов инвалидов, укрепление институциональных механизмов и адекватное финансирование.

52. Генеральная дирекция по специальному образованию во взаимодействии с министерством образования и провинциальными департаментами образования работает над осуществлением экспериментального проекта комплексного обучения детей-инвалидов. Для решения задачи по актуализации было выбрано 14 общеобразовательных школ, подведомственных федеральным/провинциальным органам власти, для целевого обучения ежегодно в каждой школе 25-50 учеников-инвалидов. Каждой из этих 14 отобранных начальных школ было предоставлено оборудование для мальчиков и девочек, в том числе аппараты Брайля, аудиовизуальные и слуховые аппараты, кресла-каталки, носилки, учебные принадлежности и мебель. Аналогичные программы начинают осуществляться при технической и финансовой помощи организации "Сайт сейвер Ю-Кей", Всемирного банка и организации "Брэйллоу Норуэй". Основная задача этой программы заключается в смещении фокуса с инвалидности на партисипативное образование как основное право каждого ребенка и средство достижения целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

53. Пять основных городов Пакистана – Исламабад, Пешавар, Карачи, Кветта и Лахор – были объявлены дружественными для инвалидов городами. Министерство социального обеспечения и специального образования заключило соответствующие договоренности с парком "Мэлоди фуд" в Исламабаде для организации отдыха лиц с особыми потребностями.

54. Для организации отдыха в парке Ф-9 был построен парк для инвалидов, имеющий все оборудование, аттракционы, места для игр и открытые сценические площадки. Этот парк является единственным такого рода парком в Южной Азии по уровню своей оснащенности.

55. Генеральная дирекция по специальному образованию подготовила проектное руководство и типовые проекты для разработки уставных норм возведения зданий и создания условий беспрепятственного доступа для людей с особыми потребностями. Проектное руководство было подготовлено при том понимании, что нормальные строительные уставные нормы и кодексы, механизмы регулирования и реализация основ контроля и процедуры утверждения строительства и планировки зданий уже существуют и функционируют на уровне местных, провинциальных и федеральных органов управления. Правила обеспечения доступности дополняют регулятивную инфраструктуру с целью обеспечения особых потребностей инвалидов в отношении использования оборудования зданий.



56. Национальный институт по делам инвалидов также старается обеспечить медицинскими услугами все категории инвалидов. Помимо оказания обычной медицинской помощи инвалидам, институт стал проводить проверки и предоставляет новаторские средства реабилитации, проводит исследования и выступает в роли хранителя информации об инвалидности, оказывает техническую поддержку и ориентирует лиц, определяющих и планирующих политику, а также систему в целом по вопросам об уходе за инвалидами.

57. Национальные консультации относительно подписания Конвенции о правах инвалидов скоро должны завершиться.

### **1. Экономические права**

58. Наблюдающийся в Пакистане в течение последних пяти лет рост содействовал созданию рабочих мест, а тем самым и сокращению масштабов безработицы и нищеты. Доля лиц, живущих в условиях нищеты, сократилась с одной третьей до менее одной четвертой доли населения. Государственные стратегии по ускорению роста и составляющий 21% ежегодный рост расходов на сокращение масштабов нищеты в течение этого периода вместе содействовали тому, что из круга нищеты вышло около 13 млн. человек. Непосредственной и ближайшей задачей является сохранение нелегко достигнутого прогресса в сокращении масштабов нищеты и даже улучшении достигнутых результатов за счет устойчивого роста, который составлял бы порядка 6-8% в год.

59. С 2002 года экономикой было создано 10,62 млн. рабочих мест, благодаря чему коэффициент безработицы на открытом рынке труда сократился к 2005-2006 годам до 6,2%. Доля ВВП, идущая на цели развития, укрепление человеческого капитала и открытость экономики являются некоторыми важными факторами, содействующими снижению уровней абсолютной нищеты в Пакистане.

60. Если говорить о дебете, то уровни нищеты повышаются за счет продовольственной инфляции. В экономике наблюдался последовательный рост во всем вышеупомянутом комплексе составляющих, а продовольственная инфляция оставалась незначительной до 2004-2005 годов. 2006 год также стал годом успешного завершения трехлетней Стратегической программы по сокращению масштабов нищеты I (СПСН-I). За этот период расходы на цели сокращения масштабов нищеты увеличились со 167,25 млрд. рупий в 2002/03 финансовом году до 452,4 млрд. рупий в 2005/06 финансовом году. Как процентная доля от ВВП расходы на эти цели увеличились с 3,9% в 2002/03 финансовом году до 5,6% в 2006/07 финансовом году. СПСН-II, охватывающая 2008-2010 финансовые

годы, находится на завершающих этапах разработки и одобрения. Амбициозная стратегия СПСН-II опирается на более высокие доходы за счет демографического дивиденда, потребительского кредита и экономии за счет расширения масштабов производства в результате роста объема внутреннего потребления и расширения внутренних рынков с целью ускорения экономического роста, достижения конкурентоспособности в экспорте и, таким образом, сокращения масштабов нищеты.

61. К числу программ, осуществляемых в интересах нищих слоев населения, относятся:

- Программа продовольственной помощи (ППП), начатая в августе 2000 года с годовым бюджетом в 2,5 млрд. рупий, была расширена по причине ее эффективности и привлекательности для целевых общин. В нынешнем 2007/08 финансовом году годовой бюджет ППП был увеличен с 4,38 млрд. рупий до 6 млрд. рупий. В 2001 году третьей стороной была проведена проверка программы и управления программой с целью анализа ее воздействия, в соответствии с которой было установлено, что помощи заслуживает 96% бенефициаров.
- 1,5 млн. домашних хозяйств, т.е. 13,6 млн. бенефициаров (6,8 человека на домашнее хозяйство), выплачивается ежегодная субсидия в размере 3 000 рупий. Основное внимание уделяется самым неблагополучным с экономической точки зрения домашним хозяйствам. Экономически неблагополучные домашние хозяйства из числа меньшинств составляют 3%. Домашние хозяйства, возглавляемые женщинами, пользуются приоритетом.
- Для осуществления и мониторинга программы на федеральном, провинциальном, областном и районном уровнях были созданы руководящие комитеты по оказанию продовольственной помощи. Бенефициары определяются и одобряются районными руководящими комитетами по оказанию продовольственной помощи (РРКПП). Помощь предоставляется в следующем порядке приоритетности: лица, имеющие серьезные заболевания/инвалидность; вдовы с детьми-иждивенцами; инвалиды с детьми-иждивенцами; сироты; пожилые и сильно нуждающиеся лица.
- Программа по оказанию помощи детям стала осуществляться с 2006-2007 года для бенефициаров Программы продовольственной помощи по ставке 200 рупий в месяц на семью с одним ребенком и 350 рупий в месяц на семью с двумя детьми или более в возрасте от пяти до 12 лет при том условии, что эти дети посещают школу.

- Система социального обеспечения в Пакистане включает в себя пенсии по старости, инвалидности и вдовьи пенсии, а медицинская помощь регулируется Управлением по предоставлению пособий пожилым работникам (УППР) и провинциальными службами социального обеспечения. Пособия по старости предоставляются УППР. Медицинская помощь оказывается через больницы и диспансеры, относящиеся к системе социального обеспечения.
- Управление по предоставлению пособий пожилым работникам (УППР) финансируется за счет взноса работодателя, составляющего 5% от всей заработной платы, и небольшого федерального взноса и предоставляет денежные пособия застрахованным им членам в пожилом возрасте.
- Фонд обеспечения благосостояния рабочих помогает финансировать такие проекты в области развития, как создание трудовых колоний и строительство домов, больниц и школ для промышленных рабочих, и финансировать образование, переподготовку и обучение учеников в интересах благосостояния рабочих. Работники промышленных предприятий частного сектора обязаны, в соответствии с Указом 1971 года о ФБР каждый отчетный год платить в Фонд 2% от своих подлежащих налогообложению доходов, превышающих 0,1 млн. рупий. Фондом создано 38 школ по всей стране, в которых обучается 30 000 учащихся. Детям рабочих предоставляется бесплатное образование вплоть до поступления в вузы. 5 000 талантливым детям рабочих выплачиваются стипендии.
- В 1998 году дефицит жилья насчитывал 4,3 млн. жилых единиц, который увеличился до 6 млн. в 2004 году, что свидетельствует о ежегодном увеличении спроса на 570 000 жилых единиц, тогда как предложение составляет около 300 000 жилых единиц. В СРПР на 2005-2010 годы предлагается осуществлять строительство новых жилых единиц таким образом, чтобы к 2010 году были удовлетворены все растущие потребности в жилье за счет создания платежеспособного спроса в секторе жилья посредством предоставления кредитов, особенно микрокредитов группам с низкими доходами, и стимулов, как это принято в СПСН.
- Приоритетной задачей правительства является расширение доступа к водоснабжению и санитарии:

- Намеченная в СПСН задача по обеспечению чистой питьевой водой предполагала достижение в 2004 году 89-процентного доступа в городах и 83-процентного доступа в сельской местности. По данным недавнего опроса, этот доступ сократился, особенно в сельской местности, а именно с 80% в 2001-2002 годах до 76% в 2004-2005 годах, что, возможно, связано с тем фактом, что за этот же период использование колонок в качестве источника питьевой воды в сельской местности уменьшилось на 17%.
- По инициативе президента, все союзные советы обязаны иметь очистные установки для обеспечения безопасной питьевой водой. Для достижения этой цели было ассигновано 7 млрд. рупий. Национальная экологическая политика на 2005 год направлена на защиту, сохранение и восстановление окружающей среды Пакистана, и СРПР предусматривает значительное увеличение объема бюджетных ресурсов, выделяемых для этой цели. Осуществляются мегапроекты по улучшению доступа к чистой питьевой воде, в частности "Инициатива по обеспечению чистой питьевой водой" и "Чистая питьевая вода для всех".
- СРПР направлена на расширение сферы охвата системами водоснабжения с 65% в 2005 году до 76% в 2010 году, а системами санитарии - с 42% в 2005 году до 50% в 2010 году. Особое внимание будет уделяться сельскому водоснабжению и санитарии, причем за время осуществления СРПР все деревни, имеющие более 100 домашних хозяйств, будут полностью охвачены.
- В сентябре 2006 года была одобрена Национальная стратегия в области санитарии; эта стратегия направлена на достижение целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), и предусматривает сокращение вдвое к 2015 году доли населения, не имеющего постоянного доступа к улучшенной санитарии, а к 2025 году 100% населения будет обеспечено улучшенной санитарией.
- Основную поддержку правительству в завершении работы над проектом национальной стратегии обеспечения питьевой водой оказывал ЮНИСЕФ.

## 2. Образование

62. В правительственной политике в области образования (1998-2010 годы) и плане действий по осуществлению реформ в секторе образования (PCO) на 2002-2006 годы признается тот факт, что качество образования является важным фактором национального развития. Следовательно, одним из важнейших компонентов оценки и улучшения качества образования является контроль успеваемости. Национальная система оценки образования (НСОО) является одной из основных осуществляемых в рамках стратегии в области образования программ по улучшению качества образования на начальном уровне. Эта программа направлена на укрепление национального потенциала контроля за успеваемостью учащихся начальных классов с целью улучшения качества услуг (учебная программа, текстовый материал, работа учителей, формулирование политики и т.д.) в секторе образования.

63. Образование вообще и начальное образование в частности отнесены к сфере параллельных властных полномочий согласно списку, содержащемуся в Конституции. После передачи властных полномочий в масштабах всей страны в 2001 году образование до 12 класса относится к сфере компетенции районов. Все осуществление происходит на районном и провинциальном уровнях. Однако три из четырех провинций - Территории, управляемые федеральным правительством, и столичная территория Исламабад (СТИ) – имеют законы об обязательном начальном образовании. Начальное образование стало обязательным в провинциях.

64. Отсутствие физической инфраструктуры становится одной из основных причин низких показателей приема и высоких коэффициентов отсева в стране. В рамках реформ в секторе образования на предоставление отсутствующего оборудования государственным школам на 2006-2007 годы было ассигновано 1,05 млрд. рупий. Эта сумма будет израсходована на водоснабжение, оборудование туалетов, научных и компьютерных лабораторий и других помещений. Эта программа будет продолжаться до тех пор, пока инфраструктура и оборудование во всех школах не будут модернизированы.

65. Программа "Образование для всех" (ОДВ) и Национальный план действий (НПД) были разработаны на основе широких консультаций с основными участниками ОДВ и другими заинтересованными сторонами. Десятилетний перспективный план развития на 2001-2011 годы связывает образование с другими социальными секторами и рассматривает ОДВ как центральный компонент развития человеческого капитала. Основное внимание уделяется трем приоритетным областям, цели по которым предполагается достичь к 2015 году, а именно:

- всеобщее начальное образование и качественное ОДВ;
- повышение чистого коэффициента охвата образованием в раннем детском возрасте до 50%;
- повышение коэффициента грамотности взрослых до 86%.

66. Министерство образования 3 апреля 2003 года приступило к осуществлению Национального плана действий в рамках программы "Образование для всех" с целью достижения всеобщего начального образования к 2015 году. Гендерное неравенство сокращается с помощью смешанных начальных школ, компенсационных программ (питание, стипендии), ориентированных на девочек, обучающихся в начальных, средних и старших классах школ, а также посредством назначения учителями женщин.

67. В Пакистане образование предоставляется государственным и частным секторами в соотношении 65:35. Большинство негосударственных учебных заведений или частный сектор взимают плату за обучение. Однако некоторые филантропические учебные заведения, такие, как Гражданский фонд, предоставляют бесплатное или практически бесплатное образование а также провинциальные фонды образования, действуя в рамках своей программы оказания финансовой помощи школам (ФПШ), обеспечивают, чтобы образование предоставлялось бесплатно на сумму в 300 рупий на ребенка в неэлитных частных школах. Поскольку фонды образования являются квазигосударственными учреждениями, они действуют от имени государства, когда приобретают места для детей в частном секторе для обучения до уровня средних классов с целью предоставления выбора и обеспечения качества. Национальный фонд образования и Фонд образования провинции Синд также заключают соглашения с сильно субсидируемыми общинными школами для неблагополучных детей. Этими программами охвачено в целом около 5 млн. детей.

68. Общая гендерная разница в ОКО существенно сократилась. Это можно объяснить повышением коэффициента приема девочек за тот же период. Существуют области, в которых был достигнут значительный прогресс, и показатели свидетельствуют об устойчивом, хотя и медленном улучшении соотношения между девочками и мальчиками на всех уровнях образования, соотношения между грамотными женщинами и мужчинами, незначительном увеличении доли женщин, работающих в городах (в качестве косвенного показателя доли женщин, получающих заработную плату в несельскохозяйственном секторе), а также расширении участия женщин в процессе принятия решений на национальном уровне.

69. Существует несколько объяснений этому сохраняющемуся разрыву в уровне грамотности. В недавнем докладе Всемирного банка по оценке гендерного положения в стране за 2005 год подчеркнуты два наиболее существенных сдерживающих фактора, которые затрудняют доступ женщин к образованию. Удаленность школ и физические расходы, связанные с посещением школ девочками, влияют на их коэффициенты охвата. Последний ПРОДХ-2 на 2004-2005 годы также указывает на ограниченность доступа девочек.

70. С целью поощрения регулярного посещения школ и сокращения коэффициентов отсева было принято множество позитивных мер. Для покрытия издержек на образование и сокращения бремени, которое несут домашние хозяйства, осуществляются широкомасштабные компенсационные программы поддержки. В удаленных районах Пакистана осуществляются крупные инициативы Всемирной продовольственной программы и программы "Тавана", или программы школьного питания, с целью оказания поддержки учащимся и их семьям. Последняя программа, которая реализуется в 25 беднейших районах страны, была пересмотрена и переориентирована с обеспечения горячей выпечкой на местах на предоставление высококалорийного молока и печенья и распространена на 55 районов. Тем не менее она ограничена государственными школами, где учатся девочки, и смешанными школами. Правительства провинций отказались от взимания денег и бесплатно предоставляют учебники вплоть до поступления в вузы, с тем чтобы привлекать учащихся, которые не могут продолжать свою учебу по причине нищеты. С целью увеличения числа учащихся предоставляются стипендии, в особенности девочкам.

71. Программа реформ медресе (семинарии) называется "актуализация медресе" и предполагает включение дополнительных предметов, изучаемых в обычных школах, оказание поддержки учителям, профессиональную подготовку учителей и предоставление им максимальных льгот, а также улучшение качества образования. Было зарегистрировано более 95% из существующих в стране, по оценкам, 13 000 медресе. Учащиеся медресе составляют 4,5% от всех учащихся в стране. В рамках учебных программ медресе изучаются различные аспекты жизни и истории Пакистана, английский язык, математика и компьютеры.

72. В 2002-2003 годах по указанию президента началось осуществление проекта, который называется "Реформы медресе" и рассчитан на пятилетний срок при затратах основного капитала, составляющих 5 759,4 млн. рупий. Основная цель этой программы заключается в оказании финансовой помощи 8 000 "дени мадарисам" (религиозным семинариям) в деле включения в их учебную программу основных предметов, изучаемых в обычных школах. К прогрессу в достижении целей этой программы реформы можно отнести упрощение процесса регистрации мадарисов, то, что стандартная процедура, предписанная министерством внутренних дел с целью контролирования средств, дала положительные результаты, большое число мадарисов запросило

у органов управления провинций/районов финансовую помощь в рамках этого проекта, большинство мадарисов в АДК получили разрешения на финансовую помощь, а администрация ТПФП добилась важного прорыва, когда стала распределять чеки среди зарегистрированных дени мадарисов.

## **Н. Профессиональная подготовка**

73. Национальная стратегия в области образования на 1998-2010 годы направлена на развитие в стране профессионально-технического образования с целью подготовки квалифицированной рабочей силы. В соответствии с Планом действий РСО на 2001-2006 годы в учебную программу девятого-десятого классов была включена общенациональная программа "третьего потока", или профессионально-технического образования, с тем чтобы предоставить ученикам средних школ возможность выбора профессии.

## **И. Образование в области прав человека**

74. Учебная программа по изучению прав человека была разработана в рамках процессов консультаций в отделе учебных программ министерства права, юстиции и прав человека в 2001 году при поддержке норвежского и канадского правительств. Это министерство во взаимодействии с Норвегией (НОРАД) и правительством Швейцарии работало вместе с министерством образования над проектом "Массовое изучение прав человека в целях образования". Самым важным шагом, предпринятым в этом направлении, является включение основных понятий, связанных с правами ребенка, в учебную программу и учебные материалы, используемые при подготовке учителей. Подготовленные материалы были включены в соответствующие предметы, изучаемые в школах. В учебниках излагается смысл прав человека, а также статьи Всеобщей декларации прав человека. В учебники по правам человека, используемые в Синде, в рекомендованные правительством к изучению в начальных классах учебники по социальным вопросам включены аспекты, касающиеся гражданства и урегулирования конфликтов. В рамках новой национальной учебной программы наряду со всеобщими правами предпринимаются шаги с целью включения принципов прав человека, уважения многообразия и различия.

## **Ж. Сектор здравоохранения**

75. В последние годы наблюдается увеличение объема ассигнований в сектор здравоохранения. На федеральном уровне на основе Среднесрочных бюджетных рамок осуществляется новый подход к распределению ресурсов, с уделением значительного внимания превентивным мерам. Действуя в рамках СБР, министерство здравоохранения стремится к увеличению ассигнований в сектор здравоохранения, с тем чтобы они



увеличивались в среднем на 16% в год. Предварительная доля общего объема ассигнований в течение следующих нескольких лет будет увеличена в рамках гибкого плана с менее 55% в настоящее время до 65%. Подход СБР будет распространен на провинциальные отделы здравоохранения.

76. Новые программы были начаты с целью улучшения положения в области охраны здоровья. К числу этих программ относятся Национальная программа по борьбе с гепатитом, службы охраны здоровья матерей и новорожденных, предупреждение слепоты, Комплексная программа борьбы с детскими заболеваниями и Национальная программа в области питания, включая ликвидацию недостатка питательных микроэлементов за счет обогащения, питательных добавок и обеспечения разнообразия пищи.

77. Наблюдается устойчивое сокращение коэффициента детской смертности. Пакистан приближается к достижению сформулированной в ЦРДТ цели в отношении детской смертности, но для своевременного достижения этих целей необходимо решить такие проблемы, как недостаточный доступ к службам охраны здоровья, неэффективное использование служб первичного медико-санитарного обслуживания и недостаточность ассигнований на здравоохранение.

78. Что касается иммунизации, то правительство Пакистана полно решимости осуществлять расширенную программу иммунизации (РПИ) и планирует в ближайшем будущем обеспечить 80-процентный охват РПИ. Резко сокращается распространенность диареи. Лечение диарейной дегидратации посредством орально-дегидратационной терапии (ОРТ) позволяет держать под контролем смертность, обусловленную диареей, несмотря на стагнацию темпов сокращения распространенности диареи. Наблюдаются заметные различия внутри категорий, но между городом и деревней или на протяжении времени нельзя выявить какие-либо последовательные тенденции.

79. Медико-санитарные работницы (МСР) оказывают важные услуги и охватывают значительные слои населения, пропагандируя практические методы охраны здоровья матери и ребенка, а также содействуют расширению охвата иммунизацией и осуществлению программ на местах. Обеспечиваемый МСР охват целевого населения, составляющего 121 003 280 человек (100% сельского населения плюс 30% жителей городских трущоб), на 75% обеспечивается 96 000 МСР, и предполагается, что он в конечном счете достигнет 100%.

80. В марте 2007 года в секторе охраны здоровья был утвержден самый крупный общенациональный проект стоимостью 26,5 млрд. рупий. Стоимость Национальной программы охраны здоровья семьи медико-санитарными работницами увеличилась на

5 млрд. рупий благодаря успешному привлечению около 96 000 МСР. Одним из наиболее важных показателей состояния здоровья женщин и наличия важнейших служб охраны здоровья является коэффициент материнской смертности. КМС в Пакистане достигает 350-400 смертей на 100 000 живорождений. Это в основном связано с высоким коэффициентом фертильности, низкой квалификацией акушерок, неграмотностью, недостаточным доступом к экстренным родовспомогательным службам, недоеданием и социально-культурной практикой, ограничивающей возможности выбора и мобильность женщин.

81. В ноябре 2006 года правительство утвердило национальную программу охраны здоровья матерей, новорожденных и детей (ОЗМНД). Эта программа основана на рекомендациях рамочной договоренности, ставшей результатом интенсивных консультативных рабочих совещаний, проводившихся на уровне провинций и районов, и одобренной премьер-министром Пакистана, а также единодушно одобренной всеми провинциями и АДК на Национальном форуме по вопросам общественного здравоохранения в апреле 2005 года. Важную поддержку усилиям правительства по учреждению этой важной программы оказали ВОЗ и другие партнеры.

82. Правительство Пакистана (ПП) полно решимости улучшать состояние здоровья матерей и детей с помощью ряда мер, таких, как Программы охраны здоровья матерей и новорожденных. Эта программа является важным стратегическим рычагом как для Национальной стратегии в области здравоохранения (2001 год), Десятилетнего перспективного плана развития, национальных документов по стратегии ограничения масштабов нищеты, так и Среднесрочных рамок планирования на 2005-2010 годы. Общая задача заключается в обеспечении "здоровья для всех" при уделении внимания первичному и специализированному уровням системы охраны здоровья в сочетании с предоставлением услуг на уровне общин посредством использованием комплексных системных подходов.

83. Программа направлена на ликвидацию дефицитов в предоставлении медицинских услуг в стране с целью восстановления доверия общин к государственной медицине и оказания им высококачественных и доступных услуг. При участии провинций эта программа позволит сделать систему здравоохранения, в большей степени ориентированной на интересы потребителей, и рационализирует использование имеющихся ресурсов путем координации с другими крупными программами в области охраны здоровья.

84. Комиссия по планированию при правительстве Пакистана утвердила Национальную программу ОЗМНД, пересмотрела ПО-1, стоимость которой на пять лет (2006-2012 годы)

составляет 20 млрд. рупий (что примерно соответствует 333 млн. долл. США). Около 60% этой суммы было обеспечено правительством, а 40% обязались предоставить международные партнеры по развитию. Речь идет о комплексной программе, направленной на укрепление, модернизацию и интеграцию осуществляемых мероприятий и внедрение новых стратегий. Эта программа:

- Укрепит районные системы охраны здоровья путем усовершенствования технических и управленческих потенциалов на всех уровнях и модернизации учреждений и оборудования.
- Упорядочит и укрепит службы оказания базовой и всесторонней чрезвычайной акушерской и послеродовой помощи (ЧАПП), а также вспомогательные службы, действующие на местах, и меры, осуществляемые на уровне общин.
- Объединит на районном уровне все службы, связанные с ОЗМНД.
- Обеспечит наличие кадровых квалифицированных акушерок на общинном уровне (общинных повитух).
- Повысит спрос на службы охраны здоровья посредством реализации целевых, социально-приемлемых коммуникационных и мобилизационных стратегий.

85. Предполагается, что эта программа будет охватывать и обслуживать примерно 110 млн. человек. Программа будет осуществляться в два этапа: начало и развитие, 2007-2009 годы, и расширение и консолидация, 2009-2012 годы. Программа будет финансироваться совместно правительством Пакистана и ДМР.

86. Недавний национальный обзор в области питания за 2001-2002 годы (правительство Пакистана, ЮНИСЕФ и ПИЭР) свидетельствует о снижении уровней недоедания, когда средняя доля лиц с недостаточным весом составляет 41,5%, по сравнению с 51,5%, согласно национальному обзору в области питания за 1985-1986 годы.

87. Национальная стратегия в области питания направлена на удовлетворение потребностей населения в питании на всех этапах жизни, включая беременных женщин, младенцев и детей, подростков, взрослых и престарелых. В стратегии намечено четыре типа стратегий деятельности: коммуникационные стратегии по изменению моделей поведения, стратегии и программы по обогащению пищи, продовольственная безопасность и вопросы регулирования, а также институционализация питания и стратегии управления. В этом отношении стал осуществляться Национальный план

действий по контролю за недостаточным потреблением питательных микроэлементов и был одобрен Стратегический план действий в области питания.

88. Правительство Пакистана осуществляет свою деятельность по борьбе с ВИЧ и СПИДом через НПБС - зонтичный проект, координируемый на федеральной основе и устанавливающий стратегические директивы для осуществления через посредство провинциальных программ по борьбе со СПИДом и НПО. Эти многосекторальные национальные стратегические рамки, поддерживаемые НПБС, в основном ориентированы на профилактику. К числу других принятых на сегодняшний день мер относится недавний указ о службах по безопасному переливанию крови, в соответствии с которым каждый медико-санитарный работник, осуществляющий переливание крови или компонентов крови, должен обеспечивать, чтобы кровь была здоровой и не была инфицирована ВИЧ или условно-патогенной инфекцией. Постоянным компонентом государственных планов охраны здоровья остается обширная кампания в средствах массовой информации с целью пропаганды мер профилактики и лечения таких смертельных заболеваний, как туберкулез и ВИЧ/СПИД.

## **1. Меньшинства**

89. Для защиты и обеспечения религиозных, социальных и культурных прав меньшинств правительство создало национальную комиссию под председательством министра по делам меньшинств. В эту комиссию входят представители всех общин меньшинств в стране. Для защиты прав меньшинств, что предусматривается Конституцией Пакистана, было создано специальное министерство по делам меньшинств. На министерство возложены функции по разработке и осуществлению стратегий по поощрению благосостояния меньшинств, обеспечению их прав, защите от дискриминации, поддержанию их мест/объектов отправления религиозных культов и быстрому социально-экономическому развитию без какой бы то ни было дискриминации. С 1985 года в министерстве по делам меньшинств функционирует "Специальный фонд по улучшению положения меньшинств". Фонд используется для оказания финансовой помощи нуждающимся лицам из общин меньшинств, а также осуществления мелкомасштабных планов развития в интересах меньшинств. Кроме того, создан специальный фонд для достижения оптимального привлечения/приема талантливых лиц из общин меньшинств в академические учреждения. Каждый год в прессе публикуются объявления о приеме заявлений на стипендии из этого фонда. После рассмотрения эти заявления обрабатываются, и заявителям, имеющим на это право, присуждаются стипендии. В 2007 году стипендии в рамках этого плана получали 1 388 учащихся.

90. В интересах поощрения и сохранения культуры общин меньшинств правительство в 1976 году приняло "Национальный премиальный план в области культуры". Этот план предполагает присуждение грамот и денежных призов в размере 50 000 рупий в области литературы, образования, медицины, техники, сценических искусств, народного творчества, компьютерной науки и спорта.

91. В рамках своих усилий по защите меньшинств от дискриминации правительство предприняло уникальный шаг по выявлению источников предрассудков на районном уровне. Правительства провинций создали районные комитеты по межконфессиональной гармонии, в состав которых входят видные религиозные лидеры общин, представляющих меньшинство и большинство. Комитеты проводят регулярные заседания на ежемесячной или ежеквартальной основе с целью рассмотрения положения, существующего в соответствующем районе в отношении безопасности и благополучия меньшинств, развития межконфессиональной гармонии и укрепления взаимопонимания между общинами большинства и меньшинства.

92. Кроме того, Совет фонда собственности эвакуированных (СФСЭ), автономный орган, следит за сохранностью религиозных святынь и обеспечивает помещением паломников из числа меньшинств. Лишь в 2004-2005 годах СФСЭ организовал посещение своих святых мест по случаю шести религиозных праздников рекордным числом паломников из числа сикхов и индусов со всего мира, составившим 24 000 человек.

93. С целью улучшения качества услуг, предоставляемых полицией, правительство приняло новый закон о полиции, Указ о деятельности полиции 2002 года, который предусматривает учреждение комиссий по общественной безопасности на федеральном, провинциальном и районном уровнях, с тем чтобы оградить полицию от чрезмерного вмешательства и обеспечить оперативное рассмотрение жалоб на действия полиции на местном уровне. Доктор Мохни и г-н Дхжмат Лаи Джетхананд, два нынешних независимых члена Комиссии Синда по общественной безопасности и рассмотрению жалоб, учрежденной провинциальным правительством, являются представителями общины меньшинства индусов Синда. Г-н Басант Лал Гульшан, член провинциальной ассамблеи Белуджистана, выполнял функции избранного члена Провинциальной комиссии Белуджистана.

## 2. Беженцы

94. Пакистан является принимающей стороной для афганских беженцев в течение почти трех десятилетий. Рекордное число афганских беженцев составляло одно время более

3,5 млн. человек. В Пакистане по-прежнему находится более 2,1 млн. афганских беженцев. Регистрация беженцев осуществляется на основе трехстороннего соглашения, действительного до 31 декабря 2009 года. Возвращение беженцев производится на добровольной основе.

95. Пакистан не подписал Конвенцию о беженцах 1951 года и Протокол к ней 1967 года. Однако, столкнувшись с притоком афганских беженцев, Пакистан принял меры, которые были по достоинству оценены всем международным сообществом, особенно УВКБ.

96. УВКБ работало с состоявшей из 55 членов парламентской комиссией по правам человека, которые представляли все партии, входившие в состав Национальной ассамблеи и Сената, с целью разработки поправок к нынешнему законодательству, которые были предложены для обсуждения в парламенте. Поправки впервые внесут в пакистанское законодательство определение беженцев и освободят просителей убежища от действия предполагающих меры наказания положений Закона об иностранцах. Помимо предоставления беженцам защиты от произвольного задержания и преследования внесение изменений в национальное законодательство может стать первым шагом на пути к подписанию Пакистаном Конвенции о беженцах Организации Объединенных Наций 1951 года.

97. Во взаимодействие с УВКБ организация "Юристы за права человека и правовую помощь" (ЛХРЛА) создала Центр консультаций и правовой помощи, обеспечивающий правовые потребности афганских беженцев в Карачи. Этот центр оказывает правовую помощь беженцам и просителям убежища и проводит расследования в тех случаях, когда беженцы обвиняются в совершении гражданских или уголовных правонарушений, с целью обеспечения того, чтобы их материальные и процессуальные права не нарушались. УВКБ также проводит подготовку сотрудников пакистанских правоприменяющих органов.

#### **К. Роль средств массовой информации**

98. Пакистан верит в свободу информации и выражения мнений и полон решимости обеспечивать эту свободу. Задача заключается в обеспечении отчетности, транспарентности и надлежащего управления посредством оптимизации свободного потока информации.

99. Нет необходимости подробно говорить о послужном списке правительства Пакистана в предоставлении беспрецедентной свободы выражения мнений как в электронных, так и печатных средствах массовой информации. В настоящее время в

Пакистане действуют больше частных и независимых каналов, чем когда-либо в его истории.

**L. Национальные приоритеты, инициативы и обязательства**

100. Правительство Пакистана полно решимости поощрять и защищать права человека своих граждан в соответствии со своими конституционными обязательствами и нормами, закрепленными в международных договорах о правах человека. Принимая законы и создавая административные структуры, оно постоянно участвует в процессе внесения позитивных изменений в жизнь всех пакистанцев.

101. Однако его усилиям по достижению наивысших стандартов прав человека по-прежнему сдерживаются некоторыми факторами. К их числу, в частности, относятся сохранение высоких темпов экономического роста в условиях глобального спада, угроза терроризма и более низкие, чем требуется, объемы международной помощи на программы, осуществляемые в социальном секторе.

-----